



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE:

IV. # 63915

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

VEWL. # _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Nguyễn Khiếu Liêm
Last Middle First

Current Address 230D Hàm Tân - Thuận Hải - SVN

Date of Birth 5-26-30 Place of Birth Sa Dec

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Nguyễn Thị Anh Nguyệt Đau.

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 4-30-75 To Present

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME	RELATIONSHIP	NAME	RELATIONSHIP
<u>Nguyễn Thị Xuân Thu</u>	<u>Đau.</u>		

Bakersfield CA

Form Completed By:

F.V.P.P. Assn
Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

Kính gửi Bà Khúc Minh Thơ , Chủ tịch Hội GD TN OT VN .
P.O. Box 5435 , Arlington
Virginia 22.205 - 0635 .

Kính thưa Bà ,

Tôi là Nguyễn Thị Xuân Thu , địa chỉ số
 , Bakersfield , CA. 93311 , trân trọng xin Bà

Chủ Tịch giúp đỡ cho việc như sau :

Tôi có người cha tên là Nguyễn Khương Liêm , nguyên là
Trung tá Quân Đội VNCH , số quân 50/125346 , hiện đang
học tập cải tạo tại trại Cải tạo Thủ Đức , đội 14 ,
K 1 , Z 30 D , Hầm tằm , Thuận Hải ,
xin Bà giúp đỡ để tên cha tôi được ghi vào bản danh
sách các người được Chính Phủ Hoa Kỳ can thiệp với
nhà cầm quyền Việt Nam , để cho đi tỵ nạn tại Mỹ .

Tôi xin gửi theo đây một bản tóm tắt lý lịch của cha
tôi để Quý Hội và Cơ Quan ODP tại Bangkok có các chi
tiết cần thiết về cha tôi .

Gia đình tôi hết sức tin tưởng vào sự giúp đỡ của Bà,
như các kết quả đã đạt được trong thời gian qua , vì
hiện nay cha tôi sức khỏe rất yếu kém sau hơn 11 năm
học tập cải tạo .

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ Bà trước và xin chúc
Quý Hội đạt được nhiều thành quả tốt đẹp trong nhiệm
vụ cao quý hằng theo đuổi , cũng xin riêng chúc Bà
Hội Trưởng được mạnh khỏe và thành công mỹ mãn trong
chức vụ được trao phó .

Kính thư ,

Nguyễn - Thị - Xuân - Thu

SƠ LƯỢC LÝ LỊCH

Họ và tên : NGUYỄN KHUÔNG LIÊM
Ngày sinh : 26 - 05 - 1930 tại An Tịnh - Sa-đéc.
Số IV File No : 63.915 (ODP/Bangkok)
Cấp bậc : Trung tá Quân Đội VNCH.
Số quân : 50/125345
Chức vụ cuối cùng trước 30-4-1975 :
Sĩ quan Phụ tá Trưởng phòng 2 ,
Quân đoàn 4 , Quân khu 4 .
Tình trạng cải tạo : Hiện đang học tập cải tạo tại
Trại Cải Tạo Thủ Đức ,
Đội 14 , K 1 ; Z30D - Hàm Tân Thuận Hải
Số người tại VN xin đi theo : một người con gái độc thân
Tên : Nguyễn Thị Ánh Nguyệt
sinh ngày 29-11-1958
tình trạng gia đình : còn độc thân
liên hệ : con gái
Địa chỉ liên lạc tại Mỹ : Nguyễn Thị Xuân Thu (con gái)

Bakersfield
CA.

INTAKE FORM
MẪU DƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN TÙ NHÂN) : Nguyễn Khương Liêm
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 05 26 30
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : X Female (Nữ) :
MARITAL STATUS : Single (Độc thân): Married (có lập gia đình):
(Tình trạng gia đình)
ADDRESS IN VIETNAM :
(Dịa chỉ tại VN)
POLITICAL PRISONER (Có là Tù binh tại VN hay không): Yes (Có) No (Không):
: If yes (Nếu Có): From (Từ): 19 4/30/75 To (Đến): present
PLACE OF RE-EDUCATION: 2 30 D Hầm Tân Thuận Hải
CAMP (TRẠI TÙ)
PROFESSION (Nghề Nghiệp): Lieutenant Colonel
EDUCATION IN U.S. :
(DU HỌC TẠI MỸ)
VN ARMY (Quân đội VN): Rank (Cấp Bậc):
VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ): Date (Năm):
(Trong chính phủ VN)
APPLICATION FOR O.D.P: Yes (Có): IV Number (số hồ sơ): No (Không):
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo): One
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết.
MAILING ADDRESS IN VN:
(Dịa chỉ liên lạc tại VN)
NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : Nguyễn Thị Xuân Thu
(Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trô) Bakersfield CA
U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ): No (Không):
RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN): Daughter
NAME AND SIGNATURE :
ADDRESS OF INFORMANT
(Tên, Địa Chỉ, Chữ Ký, Điện thoại của người điền đơn này)
DATE :
Month (thang) Day (ngày) Year (năm)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Nguyen¹² Khuong Liem
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Nguyen thi Anh Nguyet	11-29-58	Daughter

ADDITIONAL INFORMATION:

SƠ LƯỢC LỊCH

Họ và tên : NGUYỄN KHƯƠNG LIÊM
Ngày sinh : 26 - 05 - 1930 tại An Tịnh - Sa-đéc.
Số IV File No : 63.915 (ODP/Bangkok)
Cấp bậc : Trung tá Quân Đội VNCH.
Số quân : 50/125345
Chức vụ cuối cùng trước 30-4-1975 :
Sĩ quan Phụ tá Trưởng phòng 2 ,
Quân đoàn 4 , Quân khu 4 .
Tình trạng cải tạo : Hiện đang học tập cải tạo tại
Trại Cải Tạo Thủ Đức ,
Đội 14 , K 1 ; 230D - Hàm Tân Thuận Hải
Số người tại VN xin đi theo : một người con gái độc thân
Tên : Nguyễn Thị Ảnh Nguyệt
sinh ngày 29-11-1958
tình trạng gia đình : còn độc thân
liên hệ : con gái
Địa chỉ liên lạc tại Mỹ : Nguyễn Thị Xuân Thu (con gái)

Bakersfield

CA.

SƠ LƯỢC LÝ LỊCH

Họ và tên : NGUYỄN KHƯƠNG LIÊM
Ngày sinh : 26 - 05 - 1930 tại An Tịnh - Sa-đéc.
Số IV File No : 63.915 (ODP/Bangkok)
Cấp bậc : Trung tá Quân Đội VNCH.
Số quân : 50/125345
Chức vụ cuối cùng trước 30-4-1975 :
Sĩ quan Phụ tá Trưởng phòng 2 ,
Quân đoàn 4 , Quân khu 4 .
Tình trạng cải tạo : Hiện đang học tập cải tạo tại
Trại Cải Tạo Thủ Đức ,
Đội 14 , K 1 , 230D - Hàm Tân Thuận Hải
Số người tại VN xin đi theo : một người con gái độc thân
Tên : Nguyễn Thị Ánh Nguyệt
sinh ngày 29-11-1958
tình trạng gia đình : còn độc thân
liên hệ : con gái
Địa chỉ liên lạc tại Mỹ : Nguyễn Thị Xuân Thu (con gái)
4708 Tobin Road
Bakersfield
CA. 93311 .

Kính gửi Bà Khúc Minh Thơ , Chủ tịch Hội GD TN OT VN .
P.O. Box 5435 , Arlington
Virginia 22.205 - 0635 .

Kính thưa Bà ,

Tôi là Nguyễn Thị Xuân Thu , địa chỉ số
, Bakersfield , CA. 93311 , trân trọng xin Bà
Chủ tịch giúp đỡ cho việc như sau :
Tôi có người cha tên là Nguyễn Khương Liêm , nguyên là
Trung tá Quân Đội VNCH , số quân 50/125346 , hiện đang
học tập cải tạo tại trại Cải tạo Thủ Đức , đội 14 ,
K 1 , Z 30 D , Hàm Tân , Thuận Hải ,
xin Bà giúp đỡ để tên cha tôi được ghi vào bản danh
sách các người được Chính Phủ Hoa Kỳ can thiệp với
nhà cầm quyền Việt Nam , để cho đi tỵ nạn tại Mỹ .

Tôi xin gửi theo đây một bản tóm tắt lý lịch của cha
tôi để Quý Hội và Cơ Quan ODP tại Bangkok có các chi
tiết cần thiết về cha tôi .

Gia đình tôi hết sức tin tưởng vào sự giúp đỡ của Bà,
như các kết quả đã đạt được trong thời gian qua , vì
hiện nay cha tôi sức khỏe rất yếu kém sau hơn 11 năm
học tập cải tạo .

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ Bà trước và xin chúc
Quý Hội đạt được nhiều thành quả tốt đẹp trong nhiệm
vụ cao quý hằng theo đuổi , cũng xin riêng chúc Bà
Hội Trưởng được mạnh khỏe và thành công mỹ mãn trong
chức vụ được trao phó .

Kính thư ,

Nguyễn - Thị - Xuân - Thu

Kính gửi Bà Khúc Minh Thơ , Chủ tịch Hội GD TN OT VN .
P.O. Box 5435 , Arlington
Virginia 22.205 - 0635 .

Kính thưa Bà ,

Tôi là Nguyễn Thị Xuân Thu , địa chỉ số 4708 Tobin Road , Bakersfield , CA. 93311 , trân trọng xin Bà Chủ Tịch giúp đỡ cho việc như sau :
Tôi có người cha tên là Nguyễn Khương Liêm , nguyên là Trung tá Quân Đội VNCH , số quân 50/125346 , hiện đang học tập cải tạo tại trại Cải tạo Thủ Đức , đội 14 , K 1 , Z 30 D , Hàm Tân , Thuận Hải , xin Bà giúp đỡ để tên cha tôi được ghi vào bản danh sách các người được Chính Phủ Hoa Kỳ can thiệp với nhà cầm quyền Việt Nam , để cho đi tỵ nạn tại Mỹ .

Tôi xin gửi theo đây một bản tóm tắt lý lịch của cha tôi để Quý Hội và Cơ Quan ODP tại Bangkok có các chi tiết cần thiết về cha tôi .

Gia đình tôi hết sức tin tưởng vào sự giúp đỡ của Bà , như các kết quả đã đạt được trong thời gian qua , vì hiện nay cha tôi sức khỏe rất yếu kém sau hơn 11 năm học tập cải tạo .

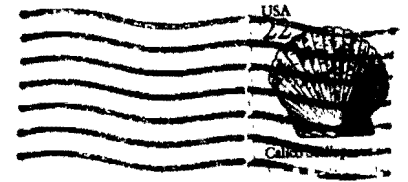
Chúng tôi xin thành thật cảm tạ Bà trước và xin chúc Quý Hội đạt được nhiều thành quả tốt đẹp trong nhiệm vụ cao quý hằng theo đuổi , cũng xin riêng chúc Bà Hội Trưởng được mạnh khỏe và thành công mỹ mãn trong chức vụ được trao phó .

Kính thư ,

Nguyễn - Gli - Xuân - Gli

Nguyen T. Xuan Thu

Bakersfield, CA



Mrs. KHUC MINH THO

P.O. Box 5435

Arlington, Virginia 22205-0635

SƠ LƯỢC LÝ LỊCH

Họ và tên : NGUYỄN KHƯƠNG LIÊM
Ngày sinh : 26 - 05 - 1930 tại An Tịnh - Sa-đéc.
Số IV File No : 63.915 (ODP/Bangkok)
Cấp bậc : Trung tá Quân Đội VNCH.
Số quân : 50/125345
Chức vụ cuối cùng trước 30-4-1975 :
Sĩ quan Phụ tá Trưởng phòng 2 ,
Quân đoàn 4 , Quân khu 4 .
Tình trạng cải tạo : Hiện đang học tập cải tạo tại
Trại Cải Tạo Thủ Đức ,
Đội 14 , K 1 ; Z30D - Hàm Tân Thuận Hải
Số người tại VN xin đi theo : một người con gái độc thân
Tên : Nguyễn Thị Ánh Nguyệt
sinh ngày 29-11-1958
tình trạng gia đình : còn độc thân
liên hệ : con gái
Địa chỉ liên lạc tại Mỹ : Nguyễn Thị Xuân Thu (con gái)

Bakersfield
CA. .

PHIẾU KIỂM SOÁT

- Họ và tên: Nguyễn Khương
Diễm

- ☒ Card
- ☒ Thẻ hồ tước, cảm ơn
- ☐ Giấy ra trại
- ☐ Cấp bằng, huy chương
- ☐ Hồ sơ đầy đủ (Thờ ư hồ sơ)
- ☐ Computer

- Các thứ khác :

- ☒ Mẫu D
- ☒ ODP list
- ☒ Labels
- ☒ Folder
- ☒ Hồ sơ cần xerox
- ☒ Hồ sơ đã chuyển ODP

Ngày Sept 86

Đã gửi mẫu
đến
ODP.